

עוזר מעם השם עוזה שמיים ואארץ

# ספר תורת הזהר המתקראם בלבazon הקדש

המנתק

מהתנא האלקי רבנו שמואון בר יוחאי זי"א

## זהר חדש פרשת כי תצא

תרגום קל ונחמד למן ירוויז חלומיד בו



ויצא לאור על ידי "מפעל הזהר העולמי"  
בעה"ק בית שימוש תובב"א  
אלול תש"ע לפ"ק

# הוצאת:



**شع"י "חברה מזכי הרבנים העולמי"**

**מפעל עולמי להוצאה הדת**

מיסודה של הגה"ץ רבינו שלום יהודה גראס  
כ"ק מrown אדמו"ר מהאלמין שליט"א

MIFAL HAZOHAR HOILUMI

CIO CHEVREH MAZAKEI HARABIM HOILUMI  
Under The Supervision Of Rabbi Sholom Yehuda Gross  
The Head Of The Rabbinical Court Of Holmin

**מצווה גדולה לזכות את הרבנים**

ולפרנסם ספרי הזוהר היומי

בבתי הכנסת, בבתי מדרשות, בשטחים,  
לכל החברים ויזידים, ולכל אחד ואחד מישראל,  
לקרוב הגואלה שלימה בב"א  
וכל המזוכה את הרבנים זוכה לבנים צדים

**לעליו נשות**

מרת הינדרע לאה, מנחם מוניש וחנה בר"ב יצחק אהרון  
הרבר צבי יצחק, נתן מאיר, מלכה דבורה בר"ב גבריאל הכהן



**לקנות הספרים במחירים מסובסדים:**

אצל חנות הספרים של ר' פנחס ראוון ה"ו  
ברחוב השומר 74 בני ברק

או אצל "מפעל הזוהר העולמי"

רחוב נחל לכיש 24/8 רמת בית שמש ארץ ישראל  
טל: 054-843-6784 / פקס: 02-995-1300

Cong. Of Holmin, Nachal Lachish 24/8

Ramat Beth Shemesh 99093, Israel

Tel: 054-843-6784 / fax: 02-995-1300

[hazohar.com@gmail.com](mailto:hazohar.com@gmail.com)

## פָּרָשַׁת כִּי תִצְאָ

כ"י תצא למלחה על איביך (דברים כא). רבינו שמעון בפתח, (חו"ש ח) זנח ישראל טוב אויב ירדפו. מה זה זנח ישראל טוב? זה יציר התוב, פשלמה המלך קראו טוב, שבתוב (קהלת ז) טוב לצד מסבון וחייב. אויב ירדפו - זה יציר הארץ, שהוא שונאו של אדם, פשלמה המלך קראו שונא. פשימות רבים יש לו, שבתוב (משל כי) אם רעב שנאך האבילהו לחם. זו היא התורה הקדושה, כמו שגאמר (שם ט) לכו לחיי בלחמי.

על זה ציריך אדם לשים עליו דברי תורה, כדי שישיחיה שבור בו, שאין קטרוג ליציר הארץ, פרת לדברי תורה. ועל זה בתוב (דברים ה) יהיו הדברים האלה אשר אני מצוך היום על ליבור - על שני יציריך.

אמר לו רבוי יהודה, יציר התוב מה ציריך דברי תורה? אמר לו, יציר התוב מתעטר בהם, יציר הארץ נגע בהם.

על פָן, כי יצא לפלחה על איביך - זהו יצר הארץ, שאנו צריכים לגאת בנהרו בדברי תורה, ולקטרג עליו, אז ימסר בידי האדם, כמו שגאמר ונתרנו ה' אלחיך ושבית שבי.

אמר רבי שמעון, כי על זה! כי על זה! (משל לו) תחת עבד כי ימולך ונבל כי ישבע לחם. שחררי יצר הטוב נשבה בידו, והוא מלך עליו.

אשחת יפת תאָר - זה היא הגשמה, כמו שגאמר (שם לא) אשחת יראת ה' היא תתחלל. שחררי בכל יום ויום, אותן הפיונות והמניגים של הגשמה, ואותם הפיונות והמניגים של יצר הארץ, הם בקטרוג תמיד, מקרים אלו באלו, וכל איברי הגוף בצער בינויהם, בין הגשמה לבין יצר הארץ.

והבאתה אל הוֹך ביתך, שנרsha ממשם. (שם לו) ישפהה כי תירש גברתך, ובבר באנו את הדברים. וגלחה את ראהשה ועתה את אפרניה, ותטהר מאותה וזה מה שהטיל בה הגשמה.

וְהַסִּירָה אֶת שְׁמַלֵּת שְׁבִּיה, מֵאוֹתָם בְּסֻות שֶׁל  
טְמֵאָה וּמִגְנִים רְעִים מַחֲטָא הָעָגָל. שְׁתַרְיִ  
בְּרָאשׁוֹנָה הִיוֹ לָהֶם לְבִזְבִּישִׁי קָדְשׁ שְׁקָבְלוּ בְּהָר סִינִי,  
וּבְשַׁעַשׂ אֶת הָעָגָל, הַוְסָרוּ מֵהֶם אֹתוֹתָם לְבִזְבִּישִׁי  
בָּבּוֹד, שְׁבָתוֹב (שמות לו) וַיַּתְגַּזְלּוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת  
עָדִים מִתְהָרֵב.

וּבְבִתָּה אֶת אֲבִיה וְאֶת אָמֵה יִרְחֵ יָמִים - זֶה  
חֲדַשׁ אַלְוָל, שֶׁבּוּ עַלְהָ מֵשָׁה לְהָר לְבִקְשׁ  
רְחָמִים לְפָנֵי הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שִׁימַח לִיְשָׂרָאֵל  
עַל (חָטָא) הָעָגָל. וּמְשׁוּם זֶה, וּבְבִתָּה אֶת אֲבִיה וְאֶת  
אָמֵה יִרְחֵ יָמִים, מְשׁוּם שְׁגָלָה אֶת עֲרוֹת הַקָּדוֹשׁ  
בָּרוּךְ הוּא וְעֲרוֹת הַתּוֹרָה, בָּמוֹ שְׁגָגָה אָמָר (וַיֹּאמֶר יְהָ)  
עֲרוֹת אֲבִיךְ וְעֲרוֹת אָמֵךְ לֹא רִגְלָה. וְעַל זֶה אָמָר  
(תהלים קיט) פְּלִיגִי מִים יִרְדוּ עִינֵּי עַל לֹא שְׁמָרוּ תֹּרְתָּה.

וְהִיוֹ יִשְׂרָאֵל רְחוֹקִים מַהֲמָלֵךְ בֶּל הַזָּמָן הַהוּא, עד  
יּוֹם הַכְּפֹורִים שְׁיִרְדּ מֵשָׁה מִהָּרָה, וְהִיוֹ  
יִשְׂרָאֵל בַּתְּעִנִית בֶּל הַיּוֹם הַהוּא. וְאֹנוֹ גַּדְבָּק הַמֶּלֶךְ

**בגבירתך,** במו שגא אמר (דברים כא) **וְאַחֲרֵיכֶן תִּבְזֹא**  
**אליה וּבְעַלְתְּךָ וְתִהְיָתָה לְךָ לְאַשָּׁה.**

**וב्रיתך** בברית עם הקדוש ברוך הוא **שֶׁלֹּא יַעֲבֹדוּ**  
**עוֹד עֲבוֹדָה זָרָה,** במו שגא אמר (שמות לד) **תִּגְנַה**  
**אֱנֹכִי כֹּוֹרֵת בְּרִית נֶגֶד כָּל עַמְּךָ וְגַוּ.** **וְכִתְבֵּב שְׁם** (שם)  
**אֱלֹהִי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה לְךָ.** **וְעַל זֶה, וּמְכַר לֹא**  
**תִּמְכְּרֶנָה בְּבַסְתָּה,** אל **תִּשְׁקַר בְּגַנְשָׁמָתָךְ בְּשִׁבְיל אֱלֹהִי**  
**בְּסָתָה,** במו שגא אמר (שמות כ) **לֹא תַעֲשֵׂנִי אֲתַי אֱלֹהִי**  
**בְּסָתָה וְאֱלֹהִי זָהָב לֹא תַעֲשֵׂו לְכֶם.**

**אֲשֶׁרִי** הם יישראלי, **שַׁהֲקֹדֶשׁ בָּרוּךְ הוּא גָּזָר עֲלֵיכֶם**  
**תְּעִנִית בַּיּוֹם הַזֶּה,** **שְׁבָתוֹב** (ויקרא כט) **כִּי כָל**  
**הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא תִּعְגַּה בְּעַצְמָם הַיּוֹם הַזֶּה וְנִגְרַתָּה**  
**מִעַמָּה.** **כִּי שִׁיְתַבְּפָרוּ לְכֶם כָּל חַטָּאתֵיכֶם.** **שְׁבָתוֹב**  
(שם טז) **כִּי בַּיּוֹם הַזֶּה יִכְפֵּר עֲלֵיכֶם לְטֹהָר אֶתְכֶם**  
**מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לְפָנֵי ה' תִּטְהַרְוּ.** עד **בָּאוֹן.** (דף עב ע"ב)

## מדרש הצעדים

רַבְיָ שְׁמֻעוֹן אָמֵר, הַגֶּפֶשׁ, שַׁחִיא מִשְׁפָעַ הַיסּוֹד  
הַעֲלִיוֹן, בְּשַׁחִיא חֹטְאת, הָאָמַ שְׁלָמָעָלָה  
שְׁזָלְטָת עַלְיהָ. מֵין בְּמַיְנוֹ. וּבְגּוֹת שְׁזָלְטָת הָאָשָׁ  
שְׁלָמָטָה. וִשְׁלוּם עַל בֶּל יִשְׁרָאֵל.

וּמֵי שָׁאֹמֵר, שְׁמֵי שְׁחוֹלָד מִן הַעוֹלָם הַזֶּה בְּלִי  
בְּנִים, שָׁבָא פָּעָם אַחֲרָת לְעוֹלָם הַזֶּה - אָמֵר  
אָמֵת.

וְעוֹד, אָוֹתָם הַרְשָׁעִים שְׁשָׁטִים בְּאוֹיר, עד  
שְׁמַרְצָים אֶת חֶטְאָם, וַאֲחָר כֵּה נְבָנִים  
פָּעָם שְׁנִיה לְגֹות, כִּי לְצִרְתָּא אֶתְּנָא, וְאֶם יִצְדָּק, שׂוֹב  
אַיִן נְבָנָם פָּעָם אַחֲרָת. וְאֶם לֹא - פָּעָם שְׁלִישִׁית,  
שְׁנִינָאָמֵר (איוב ל'ו) חַז בֶּל אֵלֶּה יִפְעַל אֶל פָּעָמִים שְׁלֹישָׁ  
עַם גָּבָר. וְאֶם חַם וִשְׁלוּם לֹא יִצְדָּק בְּאַלּוּ הַשְּׁלֹישָׁה  
פָּעָמִים, שׂוֹב אַיִן לוֹ תְּקִנָּה, וְזֹהוּ הַכְּרִתָּת תְּבִרָת.  
וְעַל בֵּן צְרִיךְ אָדָם לְהַזְהֵר בְּנִבְשָׁו, אֲוִילִי יָבָא פָּעָם  
אַחֲרָת.

וַיַּשְׁכַּן לְנוּ רָאֵיה מִנְדָּב וְאַבְיהֹוָא, בְּפִי שְׁבַתְבָּנָה,  
שְׁמַרְתָּו חַצְאֵי גּוֹת (הַיּוֹ מְשִׁוִּים) שְׁלָא גַּשְׁאָג. וְעוֹד

יש לנו סמך מעניין יבמה יבא עליה. כדי שלא ישתרש ורעו, ולא יצטרך לבא פעם אחרת בנות. ועוד למדנו מאונן, שאמר בו הבהיר (בראשית לח) לבתי נתן וرع לאחיו.

ועוד ראה אחרת, (וית ד) ילד בן לנעמי. וכי לנעמי ילד, ויהלא רות ילדהו? אלא ללמד, שזה עוזב הוא היה מחולז, ומית בלי בניים (ויש אומרים מחולז לבתו היה).

ומשים כה תראה אדם צדיק ורע לו, אולי פעם אחרת בא לעוזם, ולא היה כל כה צדיק, ומית בעניין זהה, ולבן בערת, בשגננים לעוזם זהה, מנבה חטא, וזהו צדיק ורע לו.

ובמו בן רשע וטוב לו, אולי בא פעם אחרת ומית בלי בניים, והיה צדיק ולא גמור, בערת משלם לו מזוכתו בעוזם זהה. וזהו (חושע יד) כי ישרים בדרך ה' וצדיקים ילבו בהם.

וְזֹהוּ שָׁאַמְרָנוּ, (שם) כִּי יֵשֶׁב אֶחָדִים יְחִידָוּ. רַبִּי יַצְחָק אָמָר, כִּי יֵשֶׁב אֶחָדִים - שִׁיבְרוּ בְּלִבָּם שְׁהָם אֶחָדִים, בֶּמוֹ שָׁגָאָמָר (תהלים כט) וַיֵּשֶׁב ה' מֶלֶךְ לְעוֹלָם. בָּמָה שְׁפָזְדָעִים שַׁהֲוָא מֶלֶךְ עַל הַפְּלָל.

וּמְתַאֲחֵד מֵהֶם וּבָנֵן אֵין לוֹ (דברים כה), תָּרִי אָמָר חִיוּ לוֹ בָּנִים - לֹא צְרִיךְ. רַבִּי תָּנָחִים אָמָר רַבִּי יוֹסֵי, יְבָמָה יָבָא עַלְיהָ - לְמָה צְרִיךְ? שֶׁלֹּא לִמְעַט מִהְדָּמִיוֹן שְׁבָזְלָל בֶּלֶת הַדְּמִיוֹנוֹת.

רַבִּי יַצְחָק פָּתָח, (קהלת ח) יֵשׁ אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי גַּם בָּנֵו וְאֶחָד אֵין לוֹ. יֵשׁ אֶחָד - זֹהוּ אָדָם שְׁגַפְטָר מִהְעוֹלָם הַזֶּה חִסְפָּר מְטוֹב, שַׁהֲוָא אֶחָד, וְאֵין לוֹ זְבוֹת לְעַשׂוֹת שְׁנֵי. שֶׁלְמִדְנוּ, אָמָר רַבִּי יַצְחָק, זֶה מַי שְׁגַפְטָר מִן הַעוֹלָם הַזֶּה יְחִיד בְּלִי שְׁנֵי, הַתְּמַעַט וְהַתְּבָלָח מִהְדָּמִיוֹן שְׁבָזְלָל בֶּלֶת הַדְּמִיוֹנוֹת.

טוֹבִים הַשְׁנִים מִן הָאֶחָד (שם), מָה הַטְּעֵם? מִשּׁוּם שְׁבָתּוֹב אֲשֶׁר יִשְׁלַח לָהֶם שְׁבָר טוֹב בְּעַמְּלָם. אָמָר רַבִּי יַצְחָק, בָּא וְרָאָתָה, שְׁבָתָב הַפְּסוֹק (שם) כִּי

אם יפלו הָאָחֶר יִקְיַם אֶת חֶבְרוֹן, בְּדָמֵיוֹן הַהוּא.  
וְאִילוֹ הָאָחֶר נִשְׁיבֶל - וְאֵין שְׁנִי לְהַקְיָמוֹ.

רַבִּי יְהוּדָה שְׁלַח לוֹ רַבִּי אֲבָא. אָמַר, אַתָּם שְׂעֻזּוּמִידִים לְפָנֵי בָּعֵלי הַמְשֻׁנָּה, מִה הַטּוּם יִבְּמַה יָבָא עַלְيָה לְהַקְיָם שֵׁם הַמְתָה, וְלֹא בְּאַשְׁהָא אַחֲרַת?

שְׁלַח לוֹ, (ירמיה ב) פָּרָ"ה לְפָנֵד מִדְבָּר בְּאַזְתָּה נִפְשָׁה שְׁאָפָה רֹוֹת. הַתְּرִגְשָׁ רַבִּי יְהוּדָה, וְאָמַר, וְנָאִ זֶהוּ סֹוד הַחַבְמָה, מִמְשֻׁמָּעַ שְׁבָתוֹב שְׁאָפָה רֹוֹת, רֹוֹת מִמְשָׁ.

וְזֹה חֹלֵךְ בְּמַוְּ מה שָׁאָמַר רַבִּי יוֹסֵי, שְׁבָתוֹב (קהלת ח) וּבְכָן רָאִיתִ רְשָׁעִים קָבָרִים וּבָאוּ. וּבָאוּ מִמְשָׁ. אָמַר רַבִּי יִצְחָק, וְתַדְבֵּר מִתְפִּרְשָׁ בְּמַה שְׁבָתוֹב בְּאַזְתָּה נִפְשָׁה, שְׁמִשְׁמָעַ שְׁאָפָלוּ אֲרוֹסָה, וְאָפָלוּ בְּעוֹלָה בְּאַזְתָּה בְּתוֹעָלָת הַדְּבָר הַזֹּה.

וְהִיא הַבּוֹר אֲשֶׁר תַּלְדֵּד יִקְוּם וּכְיוֹ' (דברים כה). וּמָה הַטּוּם הַבּוֹר, וְלֹא הַשְׁנִי וְלֹא הַשְׁלִישִׁי?

**אמָר רַבִּי יוֹדֵן, הַבָּכֹר וְהַרְאָשׁוֹן עַל בַּל פְּנִים שֶׁל מַת הַוָּא, וְדַעַת שְׁנִיהם בְּזַוְוג הַרְאָשׁוֹן בְּמַת.**

**לִמְדָנוּ,** אמר רבי יוסף, (שם) ועַלְתָּה יִבְמְתוּ הַשְׁעָרָה אֶל הַזְּקִינִים - דבר זה נראתה חצפה! אמר רבי יהודה, חם וַשְׁלוּם שֶׁזֶּוּ חצפה, אלא להראות ה טוב שצרכיך לעשות עם הפתה, והוא לא רוצחה, ולפיכך עוזשים לו קלzon לפניו בכם.

**אייזה קלzon עוזשים לו?** שבטוב וירקה בפניהם, להבלם בפניהם הפל, אשר לא יבנה את בית אחיו. ותפסוק בזיתב, וירקה ואמרה בבה בו, במו שגא אמר (במדבר יב) ואביה ירך ירך בפניה הלא תבלם.

**רַבִּי אֲבָהו אָמָר רַבִּי יוֹחָנָן, בְּעָסָה (וירקה) רַק,** שנראה שהוא רק, ולא מים, ולא שהתרבפה בעפר.

**האשָׁה הָהִיא, שְׁבָאָה לְפָנֵי רַבִּי שְׁמֻעוֹן וַיַּרְקָה רַק,** וראתה בה שאבלה באotta שעה, ולא היה

נִרְאָה רָק, וְלֹא גַעֲשָׂתָה בַיּוֹם הַהוּא, וַאֲחָר כֵּה  
גַמְלָבוּ, וְהַזְׁדִינָנוּ זֶה עַם זֶה.

וְהַאֲם רַבִּי שְׁמֻעוֹן עָשָׂה בֵּדָ? וְהַרִי לְמִדְנָנוּ, אֲם  
גַמְלָבוּ קָדָם שְׁתַעַלְהָ לְפָנֵי הַדִּין - נָאָה!  
וּמְשַׁחַתְּרִיה אֶת גַעַלוֹ לְפָנֵי הַדִּין - לֹא!

אָמַר רַבִּי יְהוּדָה, שׁוֹנָה אָוֹתָה הָאָשָׁה, שְׁפָרָם  
שְׁעָשָׂו זֶה עַם זֶה, אֶלְאָ שְׁזִירָה רָק לְרֹאָה,  
וְלֹא תִּהְיֶה בָשָׂר, וְהַלְבָבוּ וְהַזְׁדִינָנוּ זֶה עַם זֶה אַחֲרֵכֶם.

וְחַלְצָה גַעַלוֹ, בָמָו שְׁגָאָמַר (חוֹשָׁע ח) חַלֵּין מֵהֶם. רַבִּי  
יְהוּדָה אָמַר רַבִּי תְּרֵיא, בְתוֹב (שְׁמוֹת ג) אֶל  
תִּקְרַב הַלּוּם שֶׁל גַעַלְיךָ מַעַל רְגַלְיךָ, וּבֵי מַגְעָל  
מַטְהָר אֶת הַמָּקוֹם או מַטְמֵא אֶת הַמָּקוֹם? אֶלְאָ  
אָמַר רַבִּי אָבָא, מַלְמֵד שְׁצִוָּה לֹז תִּקְדֹּשׁ בְּרוּךְ הוּא  
בָדָךְ בְּבּוֹדֶל לְהַתְפִּירֵשׁ מְאַשְׁתָוֹ מִפְלָל וּבְלָל. בְמַשָּׁה  
בְתוֹב גַעַלְיךָ, וּבְיְהוּשָׁע בְתוֹב גַעַלְךָ, שֶׁלֹּא יִפְרַשׁ  
מְאַשְׁתָוֹ מִפְלָל וּבְלָל, אֶלְאָ לְעַתִים מִזְמְנִים.

כ"י הַמְקוּם אֲשֶׁר אַתָּה עוֹמֵד עָלָיו. מִקְוּם יִשׁ לְךָ בְּמַעַלָּה גְּדוֹלָה מִשְׁאָר בְּנֵי אָדָם, מִדְרָנָה הַגְּקֻרָאת קָדְשׁוֹ. וַעֲלֵיכָן נִצְטֹוח לְהַתְפִּירֵשׁ מִאֲשֶׁתוֹ בַּדָּרֶךְ נַעַל. אָף כִּאן גַּם חַפְעָל הַזֶּה פְּרִישָׁוֹת אֲשֶׁה.

(דף עג ע"א)

אמֵר רַבִּי יוֹחָנָן, צָרִיךְ אָדָם לְבִתְחַבְּרֵה בְּקֹנוֹ, וְלַקְחֵה אֲשֶׁה, וְלַהֲזִילֵיד בְּנִים, שֶׁלָּא יַלְךָ עֲרִירִי לְעוֹלָם הַבָּא. שְׁשַׁנְיָנוֹ, מַהוּ שְׁבָתָתּוֹב (ויקרא כ) עֲרִירִים יִמּוֹתּוּ? שֶׁבֶל מַי שָׁאַיִן לוֹ בְּנִים בְּעוֹלָם הַזֶּה, הוּא בָּאַלוֹ לֹא נִבְרָא וְלֹא הָיָה, וְגַךְרָא עֲרִירִי מִן הַעוֹלָם הַזֶּה וּמִן הַעוֹלָם הַבָּא.

שֶׁאָמֵר רַבִּי יוֹחָנָן, מַאֲחַר שַׁהָאָדָם נוֹשָׂא אֲשֶׁה וּמוֹלֵיד בְּנִים, גַּךְרָא עָבֵד הָ, וּנוֹחַל הַעוֹלָם הַזֶּה וְהַעוֹלָם הַבָּא, שְׁבָתָתּוֹב (יחוקאל מד) לְהַנִּיחָה בְּרִכָּה אֶל בִּיתָךְ.

מִשְׁלָל לְמַה הַדָּבָר דּוֹמָה? לְמַלְךָ שְׁגַנְתִּין פְּקַדּוֹן לְשִׁלְשָׁה בְּנֵי אָדָם. הַאָחָד שִׁמְרֵ אֶת הַפְּקַדּוֹן הַשְׁנִי אֶבְרֵ אֶת הַפְּקַדּוֹן לְגַמְרִין; הַשְׁלִישִׁי

טְפִיף אֶת הַפְּקָדוֹן, וְנָתֵן מִפְּנוֹ לְאַחֲר לְשָׁמָרוֹ. לִימִם  
בָּא הַמֶּלֶךְ לְתַבֵּע פְּקָדוֹנוֹ. אָתוֹ שְׁשָׁמֶר הַפְּקָדוֹן,  
שְׁבָחוֹ הַמֶּלֶךְ וַעֲשָׂאוּ נְאָמֵן בֵּיתוֹ. הַשְׁנִי שָׁאָבֵד אֶת  
הַפְּקָדוֹן, הָאָבִידוּ מִן הָעוֹלָם, וַצְוָה שֶׁלֹּא יְהִי לוֹ  
שֵׁם וְשְׁאָרִית. הַשְׁלִישִׁי שְׁטִיגָּה אֶת הַפְּקָדוֹן וְהַנִּיחָה  
מִפְּנוֹ לְאַחֲר - אָמֵר הַמֶּלֶךְ: הַנִּיחָה לְזֹה עַד שְׁגָרָא  
הַאֲחֵר הַיָּאֵד יַעֲשֵׂה מִמֶּה שְׁהִנִּיחָה זוֹה בָּיוֹן, וּבֵין בָּה  
לֹא יֵצֵא מִבֵּית הַמֶּלֶךְ.

וְכֹה הַאֲחֵר - יֵצֵא זוֹה לְחִרּוֹת. לֹא וְכֹה - אָמֵר  
הַמֶּלֶךְ: תָּנוּ לְזֹה עַגְשׁ עַל שְׁטִיגָּה אֶת הַפְּקָדוֹן,  
וַיַּשְׁיאַר הַפְּקָדוֹן שֶׁלֹּוּ. רַב הַוֹּנֵא אָמֵר, כִּיוֹן שְׁגָרָנִים  
- גָּבָנִים.

וְאִם טְפִיף אֶת הַפְּקָדוֹן וְלֹא הַנִּיחָה בִּיד אַחֲר  
לְשָׁמָרוֹ, מַצִּיאָים אָתוֹ מִבֵּית הַמֶּלֶךְ, עַד  
שְׁיִבָּא אַחֲר וַיַּתְקֹן מַה שְׁטִיגָּה זוֹה, וְהַפְּקָדוֹן מַזִּיאָין  
אָתוֹ מִידֹּו שֶׁל זוֹה, וְנוֹתְנִים אָתוֹ לְזֹה שְׁתָקָנוֹ.

רַבִּי חַיִּיא אָמֵר, בְּתִוְבָּה (בראשית ב) וַיַּפְּחַד אֱפִיו נְשָׁמָת  
חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה. כִּיוֹן שָׁאָמֵר

**נִשְׁמַת חַיִם,** לָמֶה וַיְהִי הָאָדָם לֹגֶפֶשׂ חַיָּה? אֲלֹא  
עַל מִנְתָּן בֵּין נְתָן הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא נִשְׁמָה בָּאָדָם,  
שְׁיִחְיָה לֹגֶפֶשׂ חַיָּה. בַּמָּעָרֶב קֹרְאִים לִיוֹלְדָת חַיָּה.

וְעוֹד, אֱלֹהִים הַזִּיא מִינִים לְמִינִוּ, וְהִיא הַנִּשְׁמָה,  
וְהַנִּשְׁמָה מִתְחָלֻקָּת וּמִתְרָבָה בְּגּוֹת, בְּעוֹד  
שְׁהִיא בְּגּוֹת, וּבֵין שְׁיוֹצָאָה מִתְגּוֹת, מִתְרָבָה בַּיּוֹתֶר,  
וּמִשְׁגַּת מָה שֶׁלָּא תִּכְלֶל לְהַשִּׁיג בְּעֹזֶר בְּגּוֹת.

וְתַכְפֵּת שְׁגִפְרַדָּת מִתְגּוֹת, רֹצֶחָה לְהַדְבִּיק בְּאֱלֹהִים,  
וּמִשּׁוּם שֶׁלָּא הַזִּיאָה גּוֹת, שְׁהִיא מִינִוּ,  
כְּמוֹ שְׁהַזִּיא אֱלֹהִים נִשְׁמָה שְׁהִיא מִינִוּ - לֹא  
מִתְקַבֵּלָת, וְחוֹזֶר וּשׂוֹאָפָת עַד שְׁתַבְגִּים בְּגּוֹת אַחֲרָה,  
כִּי לְקִים זָרָע לְשִׁוב לְהַדְבִּיק בְּגּוֹת הַטָּהוֹר וְהַזָּקָן  
וְתַכְפִּיק. וּמֵ שֶׁלָּא הַגִּית בְּגִים, לֹא מִזְדַּקָּק לוֹ. זהו  
**שְׁבַתּוֹב** (ירמיה ב) בְּאוֹת נִפְשָׁה שְׁאָפָה רֹוֹת.

רַبִּי שְׁמַעוֹן אָמַר, מֵ שֶׁלָּא הַשְׁאֵיר אַחֲרֵיו גְּזָעִים  
לְשָׁרֶשׁ, נִשְׁמַתוֹ בְּלָה מִן אֹתוֹ הַדְּמִיוֹן שְׁבוֹלָל  
בְּלַ הַדְּמִיוֹנוֹת, עַד שְׁמַת גְּלָגָלָת וּמִזְרָקָת מִכְלִי  
לְבָלִי, כְּמוֹ שְׁנָאָמַר (שם ח) וְלֹא הַוְרָק מִכְלִי אֶל בָּלִי.

**מַה תְּקַנֵּתָו?** בְּתוֹב (ויקרא כה) וּבָא גָּאֵל הַקָּרְבָּן אֶלְיוֹן  
וְגָאֵל אֶת מִמְּבָר אֲחוֹן.

רַבִּי יְהוֹדָה אָמַר, מִתְגַּלְגַּלְתָּ עַד שְׂתַמְצָא בְּלִי בְּשֶׁר  
לְהַתְּפִקּוֹן. וְאִם אָזְהָוֹתָה הַגּוֹאֵל אַיִּינָנוּ, נִשְׁבַּר  
הַכְּלִי הַיִּקְרָר, וַעֲלֵי זה נִקְרָא (דברים ז) וּמְשֻׁלָּם לְשָׂגָגָיו  
אֶל פְּנֵיו לְהַאֲבִידֹו. וּבְתוֹב (שם ח) וְעַשְׂהָ חַסְדָּר  
לְאֶלְפִּים לְאֶחָבִי וּלְשָׁמְרִי מִצּוֹתָנוּ.

לְכָאן אָמַר רַבִּי אָבָא, בְּתוֹב (בראשית ט) בְּצָלָם אֱלֹהִים  
עָשָׂה אֶת הָאָדָם. מַה שֶּׁם זה הַזָּכִיא מִנִּים  
לִמְינוֹ, כַּד צְרִיךְ אָדָם לְהַזִּיא מִנִּים לִמְינוֹ.